

Hallituksen esitys Eduskunnalle Sveitsin kanssa tehdyn sveitsiläisten juustojen tuontia koskevan pöytäkirjan eräiden määräysten hyväksymisestä

ESITYKSEN PÄÄASIALLINEN SISÄLTÖ

Esityksessä ehdotetaan, että eduskunta hyväksyisi Sveitsin kanssa marraskuussa 1985 tehdyn pöytäkirjan, joka on voimassa vuoden 1987 loppuun. Pöytäkirjan tarkoituksena on varmistaa Suomen maataloustuotteiden viennin jatkuminen Sveitsiin ja tässä tarkoituksessa antaa Suomen markkinoilla sveitsiläisille juustoille yhtäläinen tuontikohtelu kuin Euroopan talousyhteisöön kuuluvista maista tuleville juustoille. Käy-

tännössä tämä tarkoittaa tietyn tasoista vuosittaista tuontikiintiötä sekä alennuksia eräistä tuontimaksuista.

Esitykseen sisältyy lakiehdotus pöytäkirjan eräiden lainsäädännön alaan kuuluvien määräysten voimaansaattamisesta. Sopimusta on tarkoitus ryhtyä soveltamaan 1 päivästä tammikuuta 1986 alkaen.

YLEISPERUSTELUT

1. Nykyinen tilanne ja ehdotettu muutos

Suomen ja Sveitsin välillä vuonna 1972 ja 1973 laaditut maataloustuotteiden kauppaa koskevat kirjeenvaihdot, jotka syntyivät 1970-luvun alun integraatioratkaisujen myötä, ovat käytännössä lähes koko 1970- ja 1980-luvun mahdollistaneet eräiden suomalaisten maataloustuotteiden viennin Sveitsiin, jossa saatavat hinnat ovat useimmiten myös selvästi olleet maailmanmarkkinatasoa korkeampia. Viime vuosina Suomesta Sveitsiin on viety erityisesti voita, kananmunia ja kananmunamassaa.

Vuonna 1982 Suomi ja Sveitsi tekivät jälkimmäisen aloitteesta sveitsiläisten juustojen tuontia Suomeen koskevan sopimuksen, jonka taustalla oli Suomen ja Euroopan talousyhteisön välillä vuonna 1981 tehty juustojen tuontia ja vientiä koskeva väliaikainen sopimus. Suomen ja Sveitsin välisessä sopimuksessa pyrittiin maiden väliseen perinteiseen maataloustuotteiden kaupan ve-

doten saamaan sveitsiläisille juustoille yhtäläinen markkinoillepääsy Suomeen kuin mitä talousyhteisömaista tulevilla juustoillakin oli.

Sveitsin taholta on kuitenkin koko sopimuksen voimassaoloajan katsottu, ettei sopimus ollut sisällöllisesti tasapainoinen, koska se sisälsi tuontimaksualennuksen vain rajoitetusti eli yhden tuotenumikkeen osalta, kun sen sijaan esimerkiksi Suomen ja talousyhteisön välinen sopimus on tältä osin kattavampi.

Nyt laadittu pöytäkirja sen sijaan kattaa samat tuotteet kuin mitä Suomen ja talousyhteisön välinen sopimuskin, joka allekirjoitettiin joulukuussa 1985 ja jonka voimaansaattaminen on myös valmisteltavana.

Suomen ja talousyhteisön välinen sopimus tehtiin nyt pysyväälle pohjalle kun sen sijaan Suomen ja Sveitsin välinen sopimus on laadittu olemaan voimassa kaksi vuotta, minkä jälkeen pyritään pysyvään järjestelyyn.

2. Esityksen taloudelliset vaikutukset

Tehdyllä sopimuksella on tarkoitus saavuttaa molemmipuolisia etuja Suomen ja Sveitsin välisessä maatalouskaupassa. Sveitsiläisten juustojen tuontimaksujen alentaminen 65 tonnin vuotuisen juustontuontierän osalta merkitsee täysimääräiseen tuontimaksuun verrattuna laskennallisesti

kaikkiaan noin 1,0 miljoonan markan tuontimaksutuloista luopumista. Jos tuonti aiheuttaisi vastaavan juuston vientitarpeen, lisäisi sveitsiläisen juuston tuonti juuston vientitukimenoja noin 0,9 miljoonalla markalla. Edellä mainittujen tulonmenetysten ja mahdollisten lisämenojen on arvioitu tulevan tasapainotetuiksi vähintään yhtä suurilla vientitukimenojen säästöillä Sveitsiin suuntautuvan maatalousviennin osalta.

YKSITYISKOHTAISET PERUSTELUT

1. Pöytäkirjan sisältö

Kohta 1. Sveitsistä tuotavan juuston tuonti-kiintiöksi vahvistetaan 65 tonnia vuosittain, mikä merkitsee huomattavaa parannusta aikaisempaan käytäntöön (1982: 25 tonnia, 1983: 32 tonnia, 1984: 37 tonnia ja 1985: 37 tonnia) verrattuna. Sveitsiläiset olisivat luonnollisesti toivoneet vielä suurempaa kiintiötä, mutta tähän ei Suomen taholta katsottu voitavan suostua, koska tosiasiallinen tuonti Sveitsistä ei ole osoittanut niin voimakkaita kasvun merkkejä, että tähän asti myönnetty kiintiöt olisivat olleet vaarassa ylittyä.

Kohta 2. Suomen puolelta alennetaan Sveitsistä tuotavien juustojen tuontimaksuja samoilla osuuksilla kuin mitä talousyhteisömaista tuotavan juuston osalta tapahtuu. Sveitsille uusi käytäntö on huomattava parannus ja sen omaksuminen vahvistaa maiden välistä maatalouskauppayhteistyötä kokonaisuudessaan ja siten parantaa myös suomalaisten tuotteiden markkinointimahdollisuuksia.

Kohta 3. Sveitsi vahvistaa ylläpitävänsä Suomen tuotavissa juustoissa sellaista hintatasoa, ettei niistä aiheudu häiriöitä Suomen markkinoilla. Tämä kohta on Suomen kannalta tärkeä, jotta kotimainen juuston tuotanto ei lisääntyvästä tuonnista huolimatta menettäisi asemiaan.

Kohta 4. Tältä osin viitataan maiden väliseen perinteiseen yhteistyöhön maataloustuotteiden kaupassa, mikä merkitsee Suomelle mahdollisuutta jatkaa voim, kananmunien sekä kananmunamassan toimituksia Sveitsiin.

Kohta 5. Sopimuksen voimassaoloajaksi vahvistetaan 1.1.1986—31.12.1987, minkä mukaisesti viranomaiset pyrkivät soveltamaan sopimusta käytäntöön jo heti vuoden 1986 alusta lukien.

Kohta 6. Koska alunperin oli tavoitteena vasaava pysyvä järjestely kuin mihin talousyhteisön kanssa on päädytty, sopimukseen kirjattiin pyrkimys neuvotella tilanteesta myöhemmin uudestaan ja sopia pysyvistä järjestelystä myös Suomen ja Sveitsin välillä.

2. Eduskunnan suostumuksen tarpeellisuus

Pöytäkirjan 2 kohdan määräys merkitsee muutosta Suomen tuontimaksukäytäntöön Sveitsistä tapahtuvan juuston tuontiin sovellettavan tuontimaksun suuruuden osalta. Koska pöytäkirja siten sisältää lainsäädännön alaan kuuluvan määräyksen, on eduskunnan hyväksyminen tältä osin tarpeen.

Edelläolevan perusteella ja hallitusmuodon 33 §:n mukaisesti esitetään,

että Eduskunta hyväksyisi ne Bernissä 22 päivänä marraskuuta 1985 Suomen ja Sveitsin välillä tehdyn sveitsiläisen juuston tuontia koskevan pöytäkirjan määräykset, jotka vaativat Eduskunnan suostumuksen.

Koska pöytäkirja sisältää määräyksiä, jotka kuuluvat lainsäädännön alaan, annetaan samalla Eduskunnan hyväksyttäväksi seuraava lakiehdotus:

Laki

Sveitsin kanssa tehdyn sveitsiläisten juustojen tuontia koskevan pöytäkirjan eräiden määräysten hyväksymisestä

Eduskunnan päätöksen mukaisesti säädetään:

1 §

Bernissä 22 päivänä marraskuuta 1985 Suomen ja Sveitsin välillä tehdyn sveitsiläisten juustojen tuontia koskevan pöytäkirjan määräykset ovat, mikäli ne kuuluvat lainsäädännön alaan, voimassa niin kuin siitä on sovittu.

2 §

Tämä laki tulee voimaan asetuksella säädettävänä ajankohtana.

Helsingissä 10 päivänä tammikuuta 1986

Tasavallan Presidentti

MAUNO KOIVISTO

Ministeri *Seppo Lindblom*

(Suomennos)

**Suomen ja Sveitsin välinen sveitsiläisten
juustojen pääsyä markkinoille koskeva**

PÖYTÄKIRJA

Tuloksena Helsingissä 30. lokakuuta ja Bernissä 21.-22. marraskuuta 1985 käydyistä neuvotte-
luista koskien sveitsiläisten juustojen parempaa
pääsyä Suomen markkinoille olemme me, allekir-
joittaneet sopineet seuraavaa:

1. Suomi vahvistaa, että vuosina 1986 ja 1987
myönnetään tuontilisenssejä sveitsiläisille juus-
toille vuosittain 65 tonnin määrä.

2. Suomi vahvistaa, että juustontuontiin Sveit-
sistä sovelletaan seuraavia tuontimaksuja:

04.04.150	tuorejuusto, juustoaaine	2/3	tuontimaksusta
04.04.200	sulatejuusto	1/3	tuontimaksusta
04.04.300	mes-juusto	2/3	tuontimaksusta
04.04.400	homejuusto	1/6	tuontimaksusta
04.04.909	muu juusto		
	— pehmeät kypsytetyt	1/6	tuontimaksusta
	juustot		
	— muut	1/3	tuontimaksusta

3. Sveitsin valtuuskunta vahvistaa, että Sveitsin
viranomaiset ovat valmiit yhteistyöhön Suomen
viranomaisten kanssa ylläpitääkseen juuston vien-
nissä Sveitsistä Suomeen sellaista hintatasoa, ettei
siitä aiheudu mitään häiriöitä Suomen markki-
noilla.

4. Suomi ja Sveitsi vahvistavat pyrkimyksensä
edistää perinteistä yhteistyötään maatalous-
kaupan alalla siten kuin 30.10.1972, 29.11.1973
sekä 8., 22. ja 23.8. 1973 päivätyissä kirjeenvai-
doissa on ilmaistu.

5. Tämä sopimus on asianomaisten viran-
omaisten hyväksyttävä molemmissa maissa. Se
tulee voimaan 1.1.1986 ja on voimassa
31.12.1987 asti.

6. Molemmat valtuuskunnat sopivat siitä, että
vuoden 1987 alkupuoliskolla käydään konsultaa-
tiot tulevien vuosien kiintiötason tarkistamiseksi,
ottaen huomioon Suomen juustontuonnin koko-
naistilanne.

PROTOCOL

**between Switzerland and Finland concerning
the access for cheese from Switzerland to the
Finnish market**

As a result of consultations, held in Helsinki
on October 30, and in Berne on November 21 to
22, 1985, on an improvement of the access of
cheeses from Switzerland to the Finnish market,
we, the undersigned, have agreed as follows:

1. Finland confirms that for the years 1986 and
1987, import licenses for cheese imports from
Switzerland will be granted for an annual quanti-
ty of 65 tons.

2. Finland confirms that the following import
levies to cheese imports from Switzerland will
apply:

04.04.150	Fresh cheese, curd	two-thirds of the levy
04.04.200	Processed cheese	one-third of the levy
04.04.300	Whey cheese	two-thirds of the levy
04.04.400	Mould-cured cheese	one-sixth of the levy
04.04.909	Other cheeses:	
	— "soft" matured	one-sixth of the levy
	cheeses"	
	— other	one-third of the levy

3. The Swiss Delegation confirms that the
Swiss authorities will be ready to cooperate with
the Finnish authorities in order to maintain such
a price level for the cheese exports from Switzer-
land to Finland that it will not cause any
disturbances in the Finnish market.

4. Finland and Switzerland confirm their in-
tention to promote the traditional cooperation in
agricultural trade as expressed in the exchange of
letters of October 30, 1972, November 29, 1972,
August 8, 22, 23, 1973.

5. This agreement is subject to the acceptance
by the competent authorities in both countries.
It will come into effect on January 1, 1986, and
remains valid until December 31, 1987.

6. Both Delegations agree to enter into consul-
tations in early 1987 in order to review the level
of the quota for the ensuing years in the light of
the overall cheese import situation in Finland.
They shall also endeavour to reach a permanent

1986 vp. — HE n:o 2

senä on myös saavuttaa pysyvä sopi-
lystä, joka ottaisi huomioon mahdol-
okset juustojen markkinatilanteessa.

Bernissä 22. marraskuuta 1985.

Suomen valtuuskunnan puolesta

Antero Viertiö

Sveitsin valtuuskunnan puolesta

William Rossier

agreement on a framework which would be
responsive to eventual changes in the cheese
market situation.

Done in Berne, November 22, 1985.

For the Finnish Delegation

Antero Viertiö

For the Swiss Delegation

William Rossier

Pykiny/
mus järjes
lisset muu
Tehy